

Balance Sheets

資產負債表

31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

	Notes 附註	Group 本集團		Company 本公司		
		2006	2005	2006	2005	
		二零零六年 RMB'000 人民幣千元	二零零五年 RMB'000 人民幣千元	二零零六年 RMB'000 人民幣千元	二零零五年 RMB'000 人民幣千元	
NON-CURRENT ASSETS						
		非流動資產				
Property, plant and equipment	14	物業、廠房及設備	240,741	223,927	153	355
Land use rights	15	土地使用權	13,204	13,511	-	-
Construction in progress	16	在建工程	869	19,561	-	-
Intangible assets	17	無形資產	15,362	15,038	-	-
Interests in subsidiaries	18	於附屬公司的權益	-	-	341,242	288,829
Deferred tax assets	27	遞延稅項資產	655	-	-	-
Total non-current assets		非流動資產總額	270,831	272,037	341,395	289,184
CURRENT ASSETS		流動資產				
Inventories	19	存貨	134,597	159,836	-	-
Trade and notes receivables	20	應收貿易及票據款項	288,892	239,505	-	-
Prepayments, deposits and other receivables	21	預付款、按金及其他應收款項	16,029	20,860	413	425
Financial assets at fair value through profit or loss	22	按公允價值記入損益表之財務資產	3,965	867	3,965	867
Cash and cash equivalents	23	現金及現金等價物	44,023	51,948	4,924	17,761
Total current assets		流動資產總額	487,506	473,016	9,302	19,053
CURRENT LIABILITIES		流動負債				
Trade and notes payables	24	應付貿易及票據款項	201,242	204,260	-	-
Bank advances for discounted bills	25	銀行貼現票據墊款	25,351	17,626	-	-
Other payables and accruals	26	其他應付款及應計負債	17,485	34,110	1,262	915
Income tax payable		應付所得稅	1,212	-	-	-
Total current liabilities		流動負債總額	245,290	255,996	1,262	915
Net current assets		流動資產淨額	242,216	217,020	8,040	18,138
Total assets less current liabilities		資產總額減流動負債	513,047	489,057	349,435	307,322
EQUITY		權益				
Equity attributable to equity holders of the parent		母公司權益持有人應佔權益				
Issued capital	28	已發行股本	84,791	84,880	84,791	84,880
Reserves	30	儲備	413,812	374,307	250,990	193,315
Proposed final dividend	12	擬派末期股息	13,654	29,127	13,654	29,127
			512,257	488,314	349,435	307,322
Minority interest		少數股東權益	790	743	-	-
Total equity		權益總額	513,047	489,057	349,435	307,322

Li Kei Ling
李其玲

Director
董事

Gao Yi
高毅

Director
董事